DENVER®

MANUAL DE INSTRUÇÕES

DWM-100

IMPORTANTE
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES
DE UTILIZAR O APARELHO E
GUARDE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

CONSELHOS IMPORTANTES

Para a sua protecção, leia estas instruções de segurança completamente antes de utilizar o aparelho, e guarde este manual para referência futura. Observe e siga com atenção todos os avisos, precauções e instruções contidos no aparelho ou neste manual de instruções.

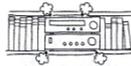
INSTALAÇÃO

Água e humidade - não utilize aparelhos eléctricos perto de água, como perto de banheiras, pias, lavatórios, tanques, em porões húmidos ou perto de piscinas, por exemplo.

Calor - não coloque o aparelho perto de ou sobre radiadores ou fontes de calor, ou onde fique exposto à luz solar directa.

Ventilação - as fendas e aberturas no invólucro do aparelho servem para fornecer uma ventilação adequada. Para garantir o funcionamento adequado do aparelho, e para protegê-lo contra super-aquecimento, essas fendas e aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas em nenhum momento.
- Nunca cubra as fendas e aberturas com um pano ou outros materiais.

- Nunca bloqueie as fendas ou aberturas colocando o aparelho sobre camas, sofás, alcatifas ou outras superfícies similares.

- Nunca coloque o aparelho em espaços confinados, como prateleiras ou armários embutidos, a menos que haja ventilação adequada.

Acessórios - não coloque o aparelho numa superfície instável, como suportes, tripés, bases ou mesas. O aparelho pode cair e causar lesões sérias em crianças e adultos, além de danos sérios ao aparelho. Utilize somente suportes, tripés, bases ou mesas recomendados.

- O aparelho, quando estiver sobre uma base, deve ser movido com cuidado. Paradas bruscas, força excessiva e superfícies desniveladas podem fazer com que o aparelho caia da base.

Montagem na parede ou no teto - se o seu aparelho puder ser montado na parede ou no teto, monte-o somente como recomendado.

UTILIZAÇÃO

Alimentação - este aparelho deve ser utilizado somente com o tipo de alimentação indicado na etiqueta do aparelho. Se não tiver certeza do tipo de alimentação fornecida à sua casa, consulte seu revendedor ou a companhia de electricidade local. Para aparelhos feitos para funcionar com baterias ou outras fontes, consulte o manual de instruções.

Conexão à terra ou polarização - este aparelho possui uma ficha de alimentação AC polarizada (uma ficha cujas lâminas são de tamanhos diferentes), ou uma ficha do tipo conexão à terra com dois fios (neste caso, a ficha possui um segundo pino para conexão à terra). Siga as instruções abaixo:
- Para aparelhos com ficha de alimentação AC polarizada:
Esta ficha só poderá ser encaixada na fonte de uma forma. Isto é uma característica de segurança. Se não conseguir inserir a ficha inteiramente na fonte, tente ao contrário. Se a ficha ainda assim não puder ser encaixada, consulte um electricista para que instale uma tomada adequada. Não tente ignorar a característica de segurança da ficha forçando-a para dentro.

Sobrecarga - não sobrecarregue as fontes de alimentação, os cabos de extensão ou outros tipos de tomada além de sua capacidade, pois isto pode resultar em incêndios ou electrocussão.

Quando não estiver em utilização - desconecte o cabo de alimentação da fonte quando o aparelho não for ser utilizado por um longo tempo. Para desconectá-lo, puxe pela ficha, e nunca pelo cabo.

Protecção do cabo de alimentação - passe o cabo de alimentação por locais onde não possa ser pisado ou esmagado por itens colocados sobre ou contra ele, com atenção especial nas fichas, tomadas e no ponto de onde o cabo sai do aparelho.

Raios - para maior protecção deste aparelho, durante uma tempestade de raios, ou se for deixado fora de utilização por muito tempo, desconecte-o da fonte e desconecte a antena ou sistema de fiação. Isto evitará danos ao aparelho devidos a raios ou surtos de electricidade.

Limpeza - desconecte o aparelho da fonte antes de limpá-lo. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis. Utilize um pano levemente humedecido com água para limpar o exterior do aparelho. Limpe o aparelho somente como recomendado.

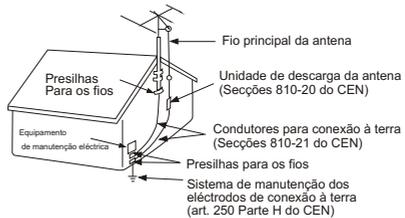
Entrada de objectos e líquidos - nunca empurre objectos de qualquer tipo para dentro do aparelho através das aberturas, pois podem encostar em pontos perigosos de voltagem ou partes de curto-circuito que podem resultar em incêndios ou electrocussão. Nunca deixe cair líquidos de qualquer tipo no aparelho.

ANTENAS

Conexão de antenas externas à terra - se tiver instalado uma antena ou um sistema de fiação externos, siga as precauções abaixo:
Sistemas de antena externos não devem ficar perto de linhas eléctricas ou outros circuitos eléctricos e postes de iluminação, ou em qualquer outro local onde possam entrar em contacto com tais linhas ou circuitos.

AO INSTALAR UM SISTEMA DE ANTENA EXTERNO, MUITO CUIDADO PARA MANTÊ-LO FORA DE CONTACTO COM TAIS LINHAS OU CIRCUITOS, POIS ISTO É QUASE INEVITAVELMENTE FATAL.

Certifique-se de que o sistema de antena esteja conectado à terra para fornecer protecção contra surtos de voltagem ou acúmulo de cargas estáticas. A secção 810 do Código Eléctrico Nacional contém informações acerca da conexão adequada do poste à terra, a conexão do fio principal à terra, a unidade de descarga da antena, o tamanho dos condutores de conexão à terra, a localização da unidade de descarga da antena, a conexão com os eléctrodos de conexão à terra e os requerimentos para os eléctrodos de conexão à terra.

Conexão da antena à terra de acordo com o Código Eléctrico Nacional.

CEN Código Eléctrico Nacional

MANUTENÇÃO

Danos que requeiram reparos - desconecte o aparelho da fonte de alimentação e leve-o a um técnico qualificado para reparos nas seguintes condições:
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou gasto.

- Se tiver caído algum líquido ou objecto dentro do aparelho.

- Se o aparelho tiver sido exposto a chuvas ou água.

- Se o aparelho estiver a funcionar normalmente ou se exibir uma mudança significativa em seu desempenho.
- Isto significa que o aparelho requer manutenção.

- Se o aparelho não funcionar normalmente mesmo depois de seguidas as instruções deste manual, ajuste somente os controlos especificados no manual. Ajustes inadequados podem causar danos e geralmente requerem uma manutenção extensiva por parte de um técnico qualificado para que volte a funcionar normalmente.

- Se o aparelho tiver sofrido um impacto forte após cair, ou se o invólucro estiver danificado.

Consertos - não tente consertar o aparelho por conta própria, pois abrir ou remover a tampa do aparelho pode expor-lhe a voltagens perigosas ou outros riscos. Deixe que técnicos qualificados realizem os reparos.

Substituição de peças - quando houver a necessidade de trocar peças, certifique-se de que o técnico tenha utilizado as peças especificadas que possuem as mesmas características das peças originais. Trocas não autorizadas podem resultar em incêndios, electrocussão ou outros riscos.

Verificação de segurança - após finalizados os reparos ou a manutenção do aparelho, peça ao técnico que realize uma verificação de segurança de rotina (como especificado) para determinar se o aparelho está em condições seguras de funcionamento.

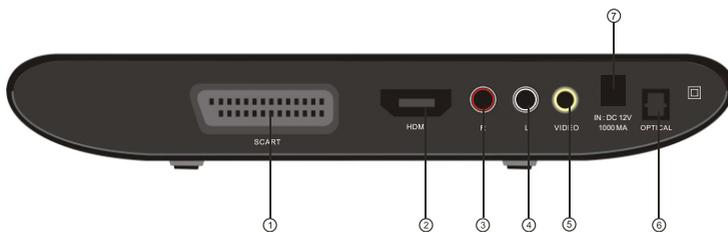
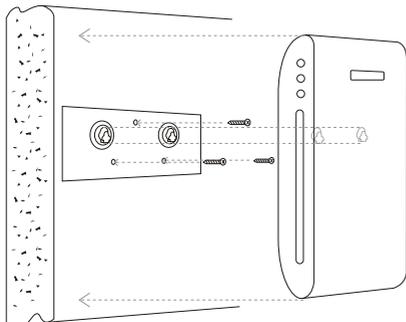
1. Não instale este equipamento num espaço limitado ou de encastrar tal como uma estante ou equipamento semelhante, e mantenha boas condições de ventilação. A ventilação não deve der impedida através da cobertura das aberturas de ventilação com objectos tais como jornais, tolhas de mesa, cortinas, etc. Deve ser mantida uma distância mínima de 10cm à volta do equipamento para que haja ventilação suficiente.
2. ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade. O equipamento não deve ser exposto a pingos ou jactos de água e próximo de objectos cheios com líquidos, tal como não devem ser colocadas jarras em cima do equipamento.
3. ATENÇÃO: As baterias não devem ser expostas a calor excessivo tal como luz solar, fogo ou similar.
4. O cabo de força/dispositivo de desconexão sempre deve ser fácil de operar/desconectar.

ILUSTRAÇÕES DOS PAINÉIS FRONTAL E TRASEIRO

Parte frontal do aparelho de DVD

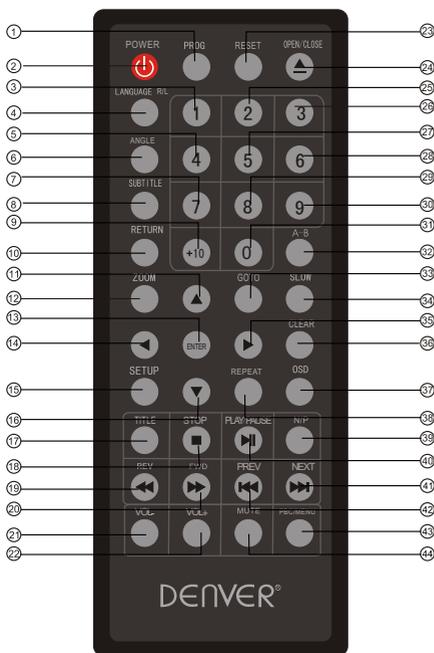
PAINEL FRONTAL (DVD)

1.MODO DE ESPERA
2.INICIAR/PAUSAR
3.ABRIR/FECHAR
4.LEITOR DE CD
5.SENSOR REMOTO
6.INDICADOR LED DE ESTADO LIGADO/DESLIGADO

Painel traseiro (DVD)

1. Saída Scart
2. Saída HDMI
3. Saída DIREITA
4. Saída ESQUERDA
5. Saída de VÍDEO
6. Saída óptica
7. Entrada DC

Instale de acordo com o diagrama acima.

Insira o disco no aparelho de forma que o lado impresso fique voltado para o seu lado.

CONTROLO REMOTO

1. Para utilizar o controlo remoto, aponte-o na direcção do sensor infravermelho (num raio de 45 graus) .
2 .Não deixe o controlo remoto em locais de temperatura ou humidade elevadas.
3. Não deixe cair água nem outros objectos no controlo remoto.
4. Não utilize pilhas antigas e novas ou de tipos diferentes ao mesmo tempo.
5. Troque as pilhas quando o controlo remoto parar de funcionar ou se estiver fraco.

1. PROGRAMAR
2. LIGAR/DESLIGAR
3. 1
4. IDIOMA D/E
5. 4
6. ÂNGULO
7. 7
8. LEGENDA
9. 10+
10. RETORNAR
11. PARA CIMA
12. ZOOM
13. ENTRAR
14. ESQUERDA
15. CONFIGURAR
16. PARA BAIXO
17. TÍTULO
18. PARAR
19. VOLTAR
20. AVANÇAR
21. VOL-
22. VOL+
23. RESTAURAR
24. ABRIR/FECHAR
25. 2
26. 3
27. 5
28. 6
29. 8
30. 9
31. 0
32. A-B
33. IR PARA
34. CÂMARA LENTA
35. DIREITA
36. LIMPAR
37. OSD
38. REPETIR
39. N/P
40. INICIAR/PAUSAR
41. PRÓXIMO
42. ANTERIOR
43. PBC/MENU
44. MUDO

MENU DE CONFIGURAÇÃO

Este aparelho permite-lhe personalizar seu desempenho de acordo com suas preferências.

MENUEN OPSÆTNING

General | Audio | Dolby | Vídeo | Preferências

Interface do menu de configurações
Preferências de configuração
A categoria seleccionada fornece os detalhes de configuração através da seguinte interface:

PÁGINA PRINCIPAL

General
- Ecrã TV — Normal/PS, Normal/LB, Largo
- Marca ângulos — On, Off
- Idioma — Inglês, Spanish, German, Portugues, Danish, Swedish, Finnish, Dutch
- OSDFechar leg. — On, Off
- Prot. Ecrã — On, Off
- HDCD — Off, 1X, 2X
- AVI Subtifle — WestermEuropaan, Central Europaan

Audio
- Ajustar Alto Falante — Es/Di, Estéreo
- Confg.Saída Digital — Spdif Off, Tudo, Só Pcm

Dolby
- Mono Duplo — Estéreo, Mono Esq., Mono Dir., Mono Mistura
- Dinâmico — Full, 3/4, 1/2, 1/4, Off

Vídeo
- Saída Vídeo — CVBS, RGB
- HD Resolução — 576P, 720P, 1080I, 1080P
- Quality — Alta, Média, Baixa
- HDMI Setup — On, Off

Preferencias
- Tipo TV — PAL, AUTO, NTSC
- Áudio — Inglês, Francês, German, Spanish, Portugues, Chinês, Japonês, Coreano, Danish, Finnish, Dutch
- Legenda — Inglês, Francês, German, Spanish, Portugues, Chinês, Japonês, Coreano, Danish, Finnish, Dutch
- Menu disco — Inglês, Francês, German, Spanish, Portugues, Chinês, Japonês, Coreano, Danish, Finnish, Dutch
- Parental — 1 Kid saf, 2 G, 3 PG, 4 PG 13, 5 PGR, 6 R, 7 NC17, 8 ADULTO
- Palavra-passe — Alterar
- Predefinição — Repor

Vá até a opção “CENSURA” e prima “CENSURA” para escolher a classificação desejada. Então, digite o código “8888” e insira-o para que a classificação seleccionada passe a valer.
O código de fabrico é “8888”. Se quiser alterar o código, vá até “Código de acesso” e prima “Alterar”. Insira o código antigo “8888”, insira o código novo e confirme.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

POWER

- Prima a tecla LIGAR/DESLIGAR para ligar o aparelho.
  Durante a reprodução, prima a tecla LIGAR/DESLIGAR para interromper a reprodução e desligar o aparelho.

OPEEN/CLOSE

- Para abrir o leitor de discos, prima a tecla ABRIR/FECHAR.
  Para fechar o leitor de discos, prima a tecla ABRIR/FECHAR novamente.

MENU

- Durante a reprodução de DVD, prima MENU para visualizar o menu do disco do título em reprodução.
  Observação: esta função depende do disco.

OSD

- Durante a reprodução de VCD/DVD, prima a tecla OSD para visualizar o tempo de reprodução decorrido da seguinte maneira:
  DVD: Título 01/05 Capítulo 01/29   VCD: Faixa 01/19
  0:02:21   0:03:49

PBC

- Durante a reprodução de VCD/SVCD, prima a tecla PBC para activar ou desactivar a função PBC.
  PBC: controlo da reprodução, utilizado para navegar pelo VCD/SVCD.

Teclas 0-10

- Essas teclas são utilizadas para inserir um tempo específico, bem como o número dum título, capítulo ou duma faixa.
- Durante a reprodução de CD, DVD, MP3 ou VCD (com a função PBC desactivada), prima as teclas 0-10 para seleccionar uma faixa directamente.
- Se aparecer um item numérico no ecrã (com a função PBC activada), prima as teclas 0-10 para seleccionar a opção desejada.

SLOW

- Durante a reprodução de AVI, DVD, VCD ou SVCD, prima CÂMARA LENTA para activar a reprodução em câmara lenta.
- Ao premir a tecla CÂMARA LENTA, o disco será reproduzido a 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 da velocidade normal, nessa ordem.
- Prima INICIAR para retomar a reprodução normal.

PREV

- Durante a reprodução de AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, prima ANTERIOR para reproduzir o capítulo, o título ou a faixa anteriores.

NEXT

- Durante a reprodução de AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, prima PRÓXIMO para reproduzir o próximo capítulo, título ou faixa.

REPEAT

- Cada vez que a tecla REPETIR é premida, o modo de repetição é alterado.
  Durante a reprodução de AVI e VCD, há três modos de repetição: repetir faixa, repetir tudo e não repetir.
  Durante a reprodução de DVD, há três modos de repetição: repetir capítulo, repetir título e repetir tudo.
  Durante a reprodução de CD e MP3, há três modos de repetição: repetir um, repetir pasta e não repetir.
  Observação: durante a reprodução de VCD, a função PBC deve estar desactivada.

A-B

- Durante a reprodução, prima A-B para seleccionar o ponto A.
  Prima novamente para seleccionar o ponto B. O aparelho repetirá o trecho contido entre os pontos A e B automaticamente.
  Prima A-B novamente para cancelar o modo de repetição A-B e apagar os pontos A e B.
  Observação: durante a reprodução de CD/VCD/SVCD, os pontos A e B devem estar contidos na mesma faixa.
  Durante a reprodução de AVI e DVD, os pontos A e B podem estar em capítulos diferentes.

REV

- Durante a reprodução de AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, prima VOLTAR para accionar a reprodução de trás para frente.
  O aparelho reproduzirá de trás para frente a 2, 4, 8,16 e 32 vezes a velocidade normal, nessa ordem.
  Prima INICIAR para retomar a reprodução normal.

FWD

- Durante a reprodução de AVI, DVD, CD, MP3 ou VCD, prima AVANÇAR para acelerar a reprodução.
  O aparelho girará o disco a 2, 4, 8 ,16 e 32 vezes a velocidade normal.
  Prima INICIAR para retomar a reprodução normal.

N/P

- Durante a reprodução, prima N/P para alternar entre os modos AUTO/NTSC/PAL.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

MUDO

Prima MUDO para desligar a saída de áudio.
Prima MUDO novamente para retomar o som normal.

R/L

Durante a reprodução de VCD/SVCD, prima D/E repetidamente para seleccionar o canal de saída de áudio: Mono Esquerdo/Mono Direito/Mix-Mono/Estéreo.

LIMPAR

Prima LIMPAR para apagar os números digitados.
Prima uma vez para apagar um dígito ou mantenha premida para apagar todos os dígitos.

INICIAR/PAUSAR

Prima PAUSAR durante a reprodução para pausá-la.
Prima INICIAR para retomar a reprodução normal.

PARAR

Prima PARAR uma vez durante a reprodução para interromper e segurar a reprodução.
Prima INICIAR para retomar a reprodução a partir do ponto em que a tecla PARAR foi premida.
Prima PARAR duas vezes para interromper a reprodução completamente.

RETORNAR

Se a função PBC estiver activada durante a visualização do menu, prima RETORNAR após seleccionar o item para seleccioná-lo novamente a partir do menu. Esta função está disponível apenas para VCD.

ZOOM

Durante a reprodução de VCD/SVCD/DVD/AVI, prima ZOOM para aumentar a imagem na seguinte ordem: 1/2, 1/3, 1/4, 1/1, 2X, 3X e 4X.
Esta função pode aumentar ou diminuir a imagem.

CONFIGURAR

Prima a tecla CONFIGURAR no seu controlo remoto para aceder ao menu do configurações.
O menu de configurações possui vários níveis.
Utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar a opção desejada no menu.
Utilize as teclas ◄ e ► para retornar ao nível anterior ou ir ao próximo nível do menu.
Prima a tecla ENTRAR para confirmar a selecção.
Prima CONFIGURAR para sair do menu de configurações.

VOL

Prima VOL + para aumentar o volume.
Prima VOL - para diminuir o volume.

ÂNGULO

Durante a reprodução de DVD, prima a tecla ÂNGULO para assistir a determinadas cenas de ângulos de câmara diferentes.
Prima ÂNGULO repetidamente para alternar entre os ângulos disponíveis.
Observação: esta função depende do disco.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

LEGENDA

Durante a reprodução de DVD, prima a tecla LEGENDA repetidamente para seleccionar um dos 32 idiomas de legenda possíveis.
Observação: esta função depende do disco (os idiomas podem variar).

IDIOMA

Prima IDIOMA repetidamente para seleccionar um dos 8 formatos/idiomas de áudio possíveis durante a reprodução de DVD.
Prima repetidamente para seleccionar um dos 4 formatos/idiomas de áudio possíveis durante a reprodução de SVCD.
Observação: esta função depende do disco.

IR PARA

Durante a reprodução de DVD, VCD e AVI, prima IR PARA repetidamente para entrar no seguinte menu:

DVD:

Utilize as teclas ⇧ ou ⇩ para seleccionar o menu desejado, e então prima ENTRAR e digite o tempo, o título e o capítulo desejados.

VCD:

Utilize as teclas numéricas para inserir o tempo desejado do disco ou da faixa, ou mesmo a faixa desejada, e então prima ENTRAR para confirmar.

Observações:1)A busca por faixa encontra um trecho específico do disco.
2)A busca por tempo no disco encontra um tempo exacto no disco.
3)A busca por tempo na faixa encontra um tempo exacto na faixa.

PROGRAMAR

Prima PROGRAMAR para entrar no menu de programação durante a reprodução de DVD e VCD, e programe as canções para reprodução na ordem desejada.
Esta função fica indisponível durante a reprodução de MP3, MP4 e CD.

Função HDMI

Prima a tecla CONFIGURAR no controlo remoto, seleccione a opção “VÍDEO” e então utilize a tecla direccional para baixo para escolher o item “Resolução HD”. Aparecerão várias resoluções HD para sua escolha. Prima as teclas direccionais direita e para cima/baixo para seleccionar, e ENTRAR para confirmar.
Mova o cursor até “Configurar HDMI” na opção “VÍDEO” para seleccionar activar ou desactivar a função HDMI, e prima ENTRAR para confirmar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O CONTROLO REMOTO ESTÁ FRACO OU NÃO FUNCIONA

Verifique se as pilhas do controlo remoto ainda estão carregadas e em boa condutividade.
Aponte o controlo remoto na direcção do sensor infravermelho do aparelho.
Verifique se há obstáculos entre o controlo remoto e o sensor infravermelho do aparelho.

FUNCIONAMENTO ANORMAL

Desligue e ligue novamente o aparelho.

O DISCO ESTÁ PRESO NO LEITOR

Não é possível retirar o disco do leitor enquanto estiver em reprodução. Portanto, é necessário desligar o ligar novamente o aparelho, e então premir a tecla ABRIR/FECHAR imediatamente para abrir o leitor.

Tipo de disco	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD±R/RW AVI,WMA,MP3 Kodak Picture CD	Frequência de resposta	CD: 4 Hz 20 KHz (EIAT) DVD: 4 Hz 22 KHz (48 K) 4 Hz 44 KHz (96 K)
Formato de vídeo	AVI	Taxa S/R do rádio	> 92 dB
		THD	< 0,04%
Formato de áudio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2 , LAYER 3	Terminais de saída	Saída HDMI X1 Saída de vídeo (composto) X 1 Saída em 2.0ch X 1 Saída SCART X 1 Saída óptica X 1
Saída do sinal	Sistema de cores: PAL/NTSC/MULTI Sistema de áudio: Saída digital AC-3 DAC de áudio 16bit/48KHz Saída de vídeo: 1 Vpp (a 75 ohm) Saída de áudio : 2 Vpp	Alimentação	DC 12V
		Dimensões	Aparelho: E235XL225XA35mm Peso líquido: 1.5KG

Observação:
Ao reproduzir discos DTS (conecte um amplificador à saída óptica do aparelho de DVD), entre no menu de configuração, na página de configuração de áudio, e altere de 'Spdif/PCM' para 'Spdit/Raw'.

Instruções relativamente à protecção ambiental

Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
www.denver-electronics.com